

Chambre des Représentants.

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1925.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1925 (1).

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DE LA JUSTICE ET DE LA LÉGIS-
LATION CIVILE ET CRIMINELLE (2), PAR M. SOUDAN.

MESSIEURS,

Sauf une augmentation de crédit de 15,000 francs, destinée à assurer au personnel de l'École de service social dépendant de l'État, le bénéfice de la péréquation des traitements, le budget a été voté par le Sénat, tel que le Gouvernement le lui avait présenté. Votre Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle, à l'unanimité, vous en propose l'adoption.

Comme d'usage cependant, votre Commission estime devoir soumettre au Ministre de la Justice, à l'occasion de la discussion de son budget, quelques vœux, qu'elle présente très brièvement, en les limitant, étant données les circonstances anormales dans lesquels les budgets sont discutés cette année.

M. le sénateur Deswarte, dans le rapport fait au nom de la Commission du Sénat, n'a point manqué de faire le relevé des projets de loi qu'il conviendrait de mettre au point sans retard. Nous pourrions nous borner à nous référer à son très substantiel rapport, afin d'éviter des redites, si nous ne désirions au contraire, pour les appuyer, émettre les considérations relatives aux quelques objets que nous considérons comme les plus essentiels et les plus urgents.

*
* *

(1) Budget n° 4iv.

(2) Composition de la *Commission permanente de la Justice et de la Législation civile et criminelle* : MM. Brunet, président, Carton de Wiart, Collaen, De Bue, Dejardin, Hallet, Jennissen, Masson, Meysmans, Poncelet, Sinzot, Somerhausen, Soudan, Standaert, Van Dievoet et Vos.

Le grand problème à résoudre reste toujours celui de la réforme de notre organisation judiciaire. Le Conseil de Législation avait préparé un projet complet : peut-être est-ce son importance qui en a fait différer l'étude complète. Il faut bien le reconnaître, quelque regret que l'on en puisse avoir, que, dès qu'il s'agit d'opérer une refonte complète d'une législation, le Parlement est hésitant : il préfère résoudre les problèmes par petites étapes, ce qui, à notre avis, n'est pas toujours un mode heureux de légiférer. Le problème est cependant essentiel : il est temps qu'il soit résolu, et, à notre avis, cela ne sera possible que si le Ministre de la Justice consent à siéger, oserions-nous dire d'une façon régulière, avec notre Commission de la Justice, aux fins d'étudier, avec celle-ci, une fois pour toutes, une organisation judiciaire nouvelle qui donne satisfaction à la Magistrature, au Barreau et à l'ensemble des justiciables. M. le Ministre Tschoffen est un praticien averti : c'est pourquoi nous n'hésitons pas à lui soumettre cette suggestion.

* *

Nous en dirons autant de notre loi sur la compétence : ici encore plusieurs projets sont pendants -- comme l'a rappelé, à juste titre, M. le sénateur Deswarte. Les projets du Conseil de Législation, amendés et modifiés par votre Commission, ont été retournés par le Ministre de la Justice audit Conseil. Il eut été préférable, ici encore, que le Ministre eût tâché, avec votre Commission, d'aboutir à des accords qui, sur des questions aussi spéciales et qui intéressent cependant hautement le public, seraient sans difficultés entérinés par le Parlement. Que ceci ne soit pas considéré comme une critique, qui n'est pas dans notre pensée, mais comme le désir de voir se généraliser un mode de travail parlementaire qui pourrait offrir les plus grands avantages.

* *

La question du ressort — nous entendons par là la faculté d'appel — a été examinée par le rapporteur de la Commission du Sénat. Nous ne partageons point du tout sa façon de voir. La manière dont les budgets sont discutés cette année, rend superflu un examen approfondi de notre part. Nous le regrettons, tout en approuvant l'insistance mise par le rapporteur de la Commission du Sénat à prier la Chambre de résoudre cette délicate question, sans plus tarder. Nous formulons, ici aussi, la même suggestion que plus haut :

Si, dans le courant de la session prochaine, le Ministre, la Commission de la Justice et le Parlement parvenaient à terminer l'étude des problèmes indiqués ci-dessus, ils auraient accompli une tâche importante. Souhaitons que nos vœux se réalisent.

* *

Nous aurions terminé ce court rapport, si nous ne désirions attirer l'attention du Ministre sur notre désir de voir se continuer, avec l'enthousiasme et la foi voulue, l'œuvre réalisée, dans le domaine pénitentiaire, par ses prédécesseurs. La Commission de la Justice a pu, à plusieurs reprises, étudier sur place les

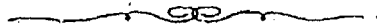
réformes réalisées : dans leur ensemble, elle les a chaque fois approuvées. Elle n'entend pas par là prétendre que rien ne puisse être modifié à ce qui a été fait : une œuvre doit se transformer suivant l'expérience et le progrès. Mais il convient que la tendance reste ce qu'elle est : Tout ce qui a été fait dans le domaine pénitentiaire fait honneur à notre pays. Ce n'est point à l'étranger qu'on le proclame le moins haut. Que l'avenir reste digne du passé : la personnalité du Ministre de la Justice, M. Tschoffen, nous est, d'ailleurs, une précieuse garantie à cet égard.

Le Rapporteur,

EUGÈNE SOUDAN.

Le Président,

EMILE BRUNET.



4)

(8)

(N^o 114.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

—
 BUITENGEWONE ZITTIJD 1925.
 —

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE

—
 VOOR HET DIENSTJAAR 1925 (1).
 —

VERSLAG

NAMENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE EN DE BURGERLIJKE EN STRAFRECHTELIJKE WETGEVING (2), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER SOUDAN.

—
 MIJNE HEEREN,

Buiten eene credietverhooging van 15,000 frank, bestemd om aan het personeel van de Sociale School, afhangende van den Staat, de perequatie der wedden te verleen, werd de begrooting door den Senaat aangenomen zooals zij door de Regeering was voorgelegd. Uwe Commissie stelt u eenparig voor ze goed te keuren.

Zooals gewoonlijk, meent echter uwe Commissie aan den Minister van Justitie, ter gelegenheid van de bespreking van zijne begrooting, eenige wenschen te moeten voorleggen die zij zeer beknopt uiteenzet en tot het volstrekt noodige beperkt wegens de ongewone omstandigheden onder dewelke de begrootingen dit jaar worden besproken.

De heer Senator Deswarte heeft in het verslag, namens de Senaatscommissie, de lijst opgemaakt van de wetsontwerpen die zonder verwijl dienen bijgewerkt te worden. Wij zouden ons kunnen beperken bij het verwijzen naar zijn zeer zakelijk verslag om niet in herhalingen te vallen, maar om ze te steunen houden wij er aan enkele beschouwingen uit dit verslag over te nemen betreffende sommige

(1) Begrooting door den Senaat overgemaakt (n^o 4 IV).

(2) Samenstelling van de Bestendige Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke wetgeving : de heeren Brunet, voorzitter, Carton de Wiart, Colleaux, De Bue, Dejardin, Hallet, Jennissen, Masson, Meysmans, Poncelet, Sinzot, Somerhausen, Soudan, Standaert, Van Dievoet en Vos.

vraagstukken die wij als de hoogst noodzakelijke en meest dringende aanzien.

..

Het grootste vraagstuk dat nog altijd moet opgelost worden, betreft de hervorming van onze rechterlijke inrichting. De Raad voor de Wetgeving had een volledig ontwerp voorgesteld : het is misschien omdat het zoo belangrijk is dat de volledige studie er van werd uitgesteld. Het dient wel erkent te worden, hoezeer men dit ook moge betreuren, dat van zoodra het betreft eene wetgeving volkomen te hervormen, het Parlement aarzelt; het verkiest de vraagpunten stapsgewijze op te lossen, hetgeen, naar onze meening, niet steeds een deugdelijke wijze van wetgeven is. Het problema is nochtans van hoofdzakelijken aard en het is tijd dat het opgelost worde. Onzes dunkens, zal dit slechts mogelijk zijn bijaldien de Minister van Justitie er in toestemt. Met onze Commissie voor de Justitie, wij durven zeggen : op een regelmatige wijze te zetelen ten einde, met deze Commissie, op een afdoende wijze een nieuwe rechterlijke inrichting te bestudeeren, welke voldoening schenkt aan de Magistratuur, aan de Balie en aan de rechtsonderhoorigen over 't algemeen. De Heer Minister Tschoffen is een knap rechtsgeleerde : daarom aarzelen wij niet hem die gedachten te onderwerpen.

..

Wij zullen evenveel zeggen van onze wet op de bevoegdheid. Hier ook — zooals de heer Senator Deswarte het terecht deed opmerken — zijn onderscheidene ontwerpen aanhangig. De ontwerpen van den Raad van Wetgeving, door uwe Commissie geamendeerd en gewijzigd, werden door den Minister van Justitie, naar dien Raad teruggezonden. Hier ook, ware het verkieslijk geweest, dat de Minister, in uwe Commissie, zou getracht hebben tot overeenstemmingen te geraken, welke, op zulke bijzondere vraagpunten en die nochtans zoo zeer het publiek aanbelangen, zonder bezwaar door het Parlement zouden bekrachtigd worden. Dit laatste moet echter niet als kritiek gelden, welke niet bij ons opkomt, maar als het verlangen om een parlementaire werkwijze te zien veralgemeenen, welke de grootste voordeelen zou kunnen aanbieden.

..

De quaestie van rechtsgebied — daardoor verstaan wij het vermogen om in hooger beroep te gaan — werd onderzocht door den Verslaggever der Senatoriale Commissie. Wij deelen geenszins zijne zienswijze. De wijze waarop, dit jaar, de begrootingen worden behandeld, maken een grondig onderzoek van onzentwege overbodig. Wij betreuren het, doch keuren goed dat de Verslaggever van de Senatoriale Commissie zoo zeer aandringt om de Kamers te verzoeken deze kiesche quaestie onverwijld op te lossen. Wij drukken hier, op onze beurt, hetzelfde verlangen uit.

Indien, tijdens den eerstkomenden zitting, de Minister, de Commissie voor de Justitie en het Parlement er toe komen de studie der hierboven vermelde vraag-

stukken te voltooien, dan zullen zij eene aanzienlijke taak hebben ten einde gebracht. Laten wij hopen dat onze wenschen verwezenlijkt worden.

*
* * *

Hiermede konden wij dit kort verdrag sluiten; doch alvorens wenschen wij 's Ministers aandacht er op te vestigen, dat het in ons verlangen ligt, het werk betreffende het gevangeniswezen, door zijne voorgangers reeds ten uitvoer gebracht, met het gewenschte geestdriftig vertrouwen verder te zien voltrekken. Herhaaldelijk had de Commissie voor de Justitie de gelegenheid, de reeds verwezenlijkte hervormingen ter plaatse te bestudeeren : in algemeen opzicht, heeft zij deze telkens goedgekeurd. Hiermede wil zij niet zeggen dat er niets kan gewijzigd worden in hetgeen tot nog toe gedaan werd : een werk moet wijziging ondergaan naar gelang de ervaring en den vooruitgang. De strekking moet echter blijven wat zij is : al wat op het gebied der strafgevangen werd verricht, strekt ons land ter eer. Het buitenland blijft niet ten achtere om dit te verklaren. De toekomst blijve waardig van het verleden : de personaliteit van den Minister van Justitie, den heer Tschoffen, is trouwens op dat gebied een kostbare waarborg.

De Verslaggever,

EUGÈNE SOUDAN.

De Voorzitter,

EMILE BRUNET.

